

32001R2597

L 345/35

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

29.12.2001

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 2597/2001**z dnia 28 grudnia 2001 r.****otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi Wspólnoty na niektóre wina pochodzące z Republiki Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i Republiki Słowenii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję Rady 2001/919/WE z dnia 3 grudnia 2001 r. w sprawie przyjęcia Protokołu Dodatkowego do Umowy przejściowej między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Republiką Chorwacji z drugiej strony w celu uwzględnienia wyniku negocjacji pomiędzy stronami dotyczących wzajemnych koncesji preferencyjnych na niektóre wina, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli oznaczania win oraz wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw wyrobów spirytusowych i napojów aromatyzowanych ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 3 i 4,

uwzględniając decyzję Rady 2001/918/WE z dnia 3 grudnia 2001 r. w sprawie przyjęcia Protokołu Dodatkowego do Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i Państwami Członkowskimi z jednej strony a Republiką Chorwacji z drugiej strony, w celu uwzględnienia wyniku negocjacji między stronami dotyczących wzajemnych koncesji preferencyjnych na niektóre wina, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli oznaczania win oraz wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw wyrobów spirytusowych i napojów aromatyzowanych ⁽²⁾, w szczególności jej art. 3 i 4,

uwzględniając decyzję Rady 2001/917/WE z dnia 3 grudnia 2001 r. w sprawie przyjęcia Protokołu Dodatkowego do Umowy przejściowej między Wspólnotą Europejską z jednej strony a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, w celu uwzględnienia wyniku negocjacji pomiędzy stronami dotyczących wzajemnych koncesji preferencyjnych na niektóre wina, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli oznaczania win oraz wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw wyrobów spirytusowych i napojów aromatyzowanych ⁽³⁾, w szczególności jej art. 3 i 4,

uwzględniając decyzję Rady 2001/916/WE z dnia 3 grudnia 2001 r. w sprawie przyjęcia Protokołu Dodatkowego do Układu o Stowarzyszeniu i Stabilizacji między Wspólnotami Europejskimi i Państwami Członkowskimi z jednej strony a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, w celu uwzględnienia wyniku negocjacji pomiędzy stronami dotyczących wzajemnych koncesji preferencyjnych na niektóre wina, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli oznaczania win oraz

wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw wyrobów spirytusowych i napojów aromatyzowanych ⁽⁴⁾, w szczególności jej art. 3 i 4,

uwzględniając decyzję Rady 2001/920/WE z dnia 4 grudnia 2001 r. w sprawie przyjęcia Protokołu Dodatkowego dostosowującego aspekty handlowe Układu Europejskiego, ustanawiającego stowarzyszenie między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, działającymi w ramach Unii Europejskiej, z jednej strony a Republiką Słowenii z drugiej strony, w celu uwzględnienia wyniku negocjacji pomiędzy stronami dotyczących wzajemnych koncesji preferencyjnych na niektóre wina, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli oznaczania win oraz wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw wyrobów spirytusowych i napojów aromatyzowanych ⁽⁵⁾, w szczególności jej art. 3 i 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Protokoły Dodatkowe (odtąd zwane protokołami dodatkowymi w sprawie wina) zawarte na mocy decyzji 2001/919/WE, 2001/918/WE, 2001/917/WE, 2001/916/WE i 2001/920/WE z Republiką Chorwacji, Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii i Republiką Słowenii, wprowadzają wzajemne koncesje preferencyjne na niektóre wina, zapewniają wzajemne uznawanie, ochronę i kontrolę oznaczania wyrobów spirytusowych oraz napojów aromatyzowanych. Protokoły te powinny obowiązywać począwszy od dnia 1 stycznia 2002 r.
- (2) W załączniku I do każdego z tych protokołów dodatkowych w sprawie wina, indywidualne kontyngenty taryfowe zostają przyznane w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty niektórych win pochodzących z Republiki Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii i Republiki Słowenii. Te indywidualne kontyngenty taryfowe są przewidziane poza globalnym kontyngentem taryfowym o wielkości 545 000 hl otwartym w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 2007/2000 z dnia 18 września 2000 r. wprowadzającego wyjątkowe środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących w procesie stabilizacji i stowarzyszania z Unią Europejską lub z tym procesem powiązanych, zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2820/98, i uchylającego rozporządzenia (WE) nr 1763/1999 i (WE) nr 6/2000 ⁽⁶⁾, ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 2563/2000 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 342 z 27.12.2001, str. 60.⁽²⁾ Dz.U. L 342 z 27.12.2001, str. 42.⁽³⁾ Dz.U. L 342 z 27.12.2001, str. 24.⁽⁴⁾ Dz.U. L 342 z 27.12.2001, str. 6.⁽⁵⁾ Dz.U. L 342 z 27.12.2001, str. 79.⁽⁶⁾ Dz.U. L 240 z 23.9.2000, str. 1.⁽⁷⁾ Dz.U. L 295 z 23.11.2000, str. 1.

- (3) Indywidualne kontyngenty taryfowe przewidziane protokołami dodatkowymi w sprawie wina są ustalane na okres roczny i powtórnie przyznawane na czas nieokreślony. W związku z powyższym Komisja powinna przyjąć przepisy wykonawcze odnoszące się do otwierania i zarządzania kontyngentami taryfowymi Wspólnoty.
- (4) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽¹⁾, ostatnio zmieniony rozporządzeniem (WE) nr 993/2001 ⁽²⁾, kodyfikuje zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi wykorzystywanymi w porządku chronologicznym według dat składania deklaracji celnych.
- (5) Należy dołożyć szczególnych starań w celu zapewnienia importerom Wspólnoty jednakowego i ciągłego dostępu do kontyngentów taryfowych oraz nieprzerwanego stosowania ustanowionych stawek w odniesieniu do przywozu wszystkich wspomnianych produktów we wszystkich Państwach Członkowskich aż do wyczerpania kontyngentów.
- (6) W celu zapewnienia wspólnego efektywnego zarządzania kontyngentami, Państwa Członkowskie powinny zostać upoważnione do obciążania kontyngentów ilościami towarów odpowiadającymi rzeczywistemu przywozowi. Jednakże ta metoda administrowania wymaga ścisłej współpracy między Państwami Członkowskimi i Komisją, która w szczególności musi mieć możliwość monitorowania stopnia wykorzystania kontyngentów i informowania odpowiednio Państw Członkowskich. Ze względu na konieczność szybkiego i efektywnego działania, komunikacja między Państwami Członkowskimi i Komisją powinna, tam gdzie jest to możliwe, odbywać się drogą elektroniczną.
- (7) Korzystanie z wyłączenia z cła w ramach kontyngentów przyznane w ramach kontyngentów taryfowych przewidzianych protokołami dodatkowymi w sprawie wina Republice Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii i Republice Słowenii musi zostać zawieszone, jeżeli którykolwiek z tych krajów dla omawianych produktów przyznaje dotacje wywozowe.
- (8) Uprawnienia do korzystania z indywidualnych kontyngentów taryfowych Wspólnoty musi być uwarunkowane przedstawieniem dokumentu V I 1 lub wyciągu V I 2 zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 883/2001 z dnia 24 kwietnia 2001 r. ustanawiającym szczegółowe zasady wprowadzania rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 w zakresie wymiany handlowej produktów sektora wina z państwami trzecimi ⁽³⁾.
- (9) Indywidualne kontyngenty taryfowe na niektóre wina pochodzące z Republiki Chorwacji i Republiki Słowenii powinny być stopniowo zwiększane z zastrzeżeniem szczególnych warunków określonych w protokołach dodatkowych w sprawie wina. W szczególności,

zwiększenie rocznego kontyngentu można stosować jedynie wtedy, gdy indywidualne kontyngenty taryfowe otwarte w ramach poprzedniego roku zostały wykorzystane w co najmniej 80 %. Zatem Komisja będzie musiała corocznie dokonywać oceny wykorzystanych wielkości i powinna ona także przyjąć przepisy umożliwiające dokonywanie wszelkich ewentualnych dostosowań tych wielkości w stosunku do Chorwacji i Słowenii.

- (10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Kodeksu Celnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Z chwilą dopuszczenia do wolnego obrotu we Wspólnocie win wymienionych w Załączniku, pochodzących z Republiki Chorwacji, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii lub Republiki Słowenii, mogą być zwolnione z cła w zakresie rocznych wspólnotowych kontyngentów taryfowych określonych w niniejszym Załączniku i zgodnie z przepisami określonymi niniejszym rozporządzeniem.

2. Jeżeli jakieś zainteresowane państwo przyznaje dopłaty wywozowe w odniesieniu do tych produktów, zwolnienie z cła w ramach kontyngentów taryfowych przewidziane protokołami dodatkowymi przyjętymi decyzjami 2001/919/WE, 2001/918/WE, 2001/917/WE, 2001/916/WE i 2001/920/WE (odtąd zwanymi protokołami dodatkowymi w sprawie wina) zostaje zawieszone w stosunku do tego państwa.

Artykuł 2

Uprawnienia do korzystania ze wspólnotowych kontyngentów taryfowych, o których mowa w art. 1 ust. 1 jest uwarunkowane przedstawieniem dokumentu V I 1 lub wyciągu V I 2 zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 883/2001.

Artykuł 3

Niezależnie od warunków określonych w pkt 5 lit. a) załącznika I do każdego z protokołów dodatkowych w sprawie wina, przywóz wina w ramach wspólnotowych kontyngentów taryfowych, o których mowa w art. 1 ust. 1, podlega postanowieniom określonym w odpowiednich protokołach odnośnie do definicji pojęcia „produkty pochodzące” i metod współpracy administracyjnej do Umowy przejściowej między Wspólnotą Europejską i Republiką Chorwacji oraz Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i Państwami Członkowskimi z jednej strony a Republiką Chorwacji z drugiej strony, Umowy przejściowej między Wspólnotą Europejską a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii oraz Układu o Stabilizacji i Stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i Państwami Członkowskimi z jednej strony a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, a także do Układu Europejskiego między Wspólnotami Europejskimi i Państwami Członkowskimi, działającymi w ramach Unii Europejskiej, z jednej strony i Republiką Słowenii z drugiej strony.

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 141 z 28.5.2001, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 128 z 10.5.2001, str. 1.

Artykuł 4

1. Kontyngenty taryfowe określone niniejszym rozporządzeniem są zarządzane przez Komisję zgodnie z art. 308a—308c rozporządzenia (EWG) nr 2454/93.

2. Każde Państwo Członkowskie zapewnia importerom wspomnianych produktów jednakowy i nieprzerwany dostęp do kontyngentów taryfowych tak długo, jak długo pozwala na to saldo wielkości odpowiednich kontyngentów.

3. Komunikacja między Państwami Członkowskimi i Komisją związana z kontyngentami taryfowymi odbywa się, tam gdzie jest to możliwe, drogą elektroniczną.

Artykuł 5

1. Indywidualne kontyngenty taryfowe na wina pochodzące z Chorwacji i Słowenii określone w części I i III załącznika pod numerami 09.1588 i 09.1548 są corocznie zwiększane.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 grudnia 2001 r.

2. Zwiększenie rocznego kontyngentu określone w ust. 1 można zastosować jedynie w przypadku gdy odpowiednia ilość kontyngentu otwartego w poprzednim roku została wykorzystana w co najmniej 80 %.

Komisja corocznie ocenia wykorzystane wielkości, a także przyjmuje przepisy umożliwiające dokonywanie jakichkolwiek niezbędnych regulacji tych wielkości w stosunku do Chorwacji i Słowenii.

Artykuł 6

Państwa Członkowskie ściśle współpracują z Komisją w celu zapewnienia zgodności z niniejszym rozporządzeniem.

Artykuł 7

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2002 r.

W imieniu Komisji

Frederik BOLKESTEIN

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Niezależnie od reguł interpretacji Nomenklatury Scalonej, należy uznać, że terminologia zastosowana do opisu produktów ma jedynie wartość informacyjną, a system preferencyjny ustala się, w ramach niniejszych załączników, poprzez zakres kodów CN. W przypadku gdy wskazane są ex kody CN, system preferencyjny zostaje ustalony poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiadającego mu opisu.

CZĘŚĆ I: CHORWACJA

L.p.	Kod CN	Podział według kodów TARIC	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (w hl)	Stawka celna
09.1588	2204 10 19		Wino musujące, oprócz Szampana i Asti spumante	30 000 ⁽¹⁾	Bez cła
	2204 10 99				
	2204 21 10		Pozostałe wina ze świeżych winogron, w pojemnikach zawierających 2 l. lub mniej		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
	ex 2204 21 98	10			
	30				
ex 2204 21 99	10				
09.1589	2204 29 10		Pozostałe wina ze świeżych winogron, w pojemnikach zawierających 2 l. lub więcej	15 000	Bez cła
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Od dnia 1 stycznia 2003 r. wielkość tego kontyngentu zostaje corocznie zwiększona o 10 000 hl, pod warunkiem wykorzystania co najmniej 80 % odpowiednich ilości w poprzednim roku. Zwiększenie rocznego kontyngentu stosuje się do czasu, gdy suma kontyngentów celnych dla nr 09.1588 i 09.1589 osiągnie maksymalną wielkość 70 000 hl.

CZĘŚĆ II: BYŁA JUGOSŁOWIAŃSKA REPUBLIKA MACEDONII

L.P.	Kod CN	Podział według kodów TARIC	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (w hl)	Stawka celna
09.1558	2204 10 19		Wino musujące, oprócz Szampana i Asti spumante	15 000 ⁽¹⁾	Bez cła
	2204 29 65				
	2204 21 10		Pozostałe wina ze świeżych winogron, w pojemnikach zawierających 2 l. lub mniej		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
	ex 2204 21 98	10			
		30			
	ex 2204 21 99	10			
09.1559	2204 29 10		Pozostałe wina ze świeżych winogron, w pojemnikach zawierających 2 l. i więcej	285 000 ⁽²⁾	Bez cła
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Od dnia 1 stycznia 2003 r. wielkość tego kontyngentu zostaje corocznie zwiększona o 6 000 hl.⁽²⁾ Od dnia 1 stycznia 2003 r. wielkość tego kontyngentu zostaje corocznie zmniejszona o 6 000 hl.

CZĘŚĆ III: SŁOWENIA

L.p.	Kod CN	Podział według kodów TARIC	Wyszczególnienie	Roczna wielkość kontyngentu (hl)	Stawka celna
09.1548	2204 10 19		Wino musujące, oprócz Szampana i Asti spumante	16 000 ⁽¹⁾	Bez cła
	2204 10 99				
	2204 21 10		Pozostałe wina ze świeżych winogron, w pojemnikach zawierających 2 l. lub mniej		
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
	ex 2204 21 98	10			
	30				
ex 2204 21 99	10				
09.1549	2204 29 10		Pozostałe wina ze świeżych winogron, w pojemnikach zawierających 2 l. lub więcej	32 000	Bez cła
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
	ex 2204 29 99	10			

⁽¹⁾ Od dnia 1 stycznia 2003 r. wielkość tego kontyngentu zostaje corocznie zwiększona o 4 800hl, pod warunkiem wykorzystania co najmniej 80 % odpowiednich ilości w poprzednim roku. Zwiększenie rocznego kontyngentu stosuje się do czasu, gdy suma kontyngentów celnych dla nr 09.1588 i 09.1549 osiągnie maksymalną wielkość 72 000 hl.